

China - Beijing

中國 - 北京



OMR-1610062-V1

3 Days 2 Nights
3 日 2 晚

From \$2,390 up



Valid For Departure On 18Oct16-31Mar17

Airfare surcharge table & optional tour and transfer, please refer to P. 3 for details
機票附加費及自費導賞團及接送詳情請參閱第 3 頁

Hotel 酒店	Room Type 房間類別	Validity 有效日期	B*fast 早餐	Adult 成人 (HK\$)			Extra Night/Room/Night 延長續住每房每晚 (HK\$)	
				Half Twin 佔半房	Single 單人房	Extra Bed 加床	Single / Twin 單人/ 雙人房	Extra Bed 加床
Wangfujing District 王府井地區								
(3) Days Inn Forbidden City Beijing 北京香江戴斯酒店 www.daysinn.cn/hotel/23a.htm	Deluxe	18-31Oct16	✓	2,560	3,260	2,370	820	255
		01Nov16-28Feb17	✓	2,390	2,930	2,370	660	255
				Stay on 01-30Nov16, surcharge of HKD100/ room/ night				
(5) Grand Hyatt Beijing 北京東方君悅大酒店 www.beijing.grand.hyatt.com	Grand Room	18Oct16-28Feb17	✓	3,690	5,540	2,900	1,960	520
		01-31Mar17	✓	3,950	6,050	2,900	2,210	520
				Stay on 18Oct-15Nov16, surcharge of HKD690/ room/ night				
(5) Hilton Beijing Wangfujing 北京希爾頓酒店 www.wangfujing.hilton.com Remarks: Extra bed can only add in Deluxe Double	Deluxe	18-31Oct16	✓	3,980	6,110	3,050	2,245	595
		01Nov16-31Mar17	✓	3,600	5,360	3,050	1,875	595
				Stay on 01-30Nov16 & 01-31Mar17, surcharge of HKD130/ room/ night				
(4) Novotel Peace Hotel Beijing 北京諾富特和平賓館 www.novotel.com.cn	Standard	18-31Oct16	✓	2,910	3,970	2,580	1,180	360
		01Nov16-31Mar17	✓	2,790	3,720	2,580	1,060	360
				Stay on 01-30Nov16 & 01-31Mar17, surcharge of HKD90/ room/ night				
				Added benefits during 01Nov16-28Feb17 for booking made 10 days on/before arrival: 1. Guarantee upgrade to Superior Room!!!				
(4) Park Plaza Beijing Wangfujing 北京麗亭酒店 www.parkplaza.com	Superior	18Oct-17Nov16	✓	2,960	4,070	2,610	1,225	385
		18Nov16-31Mar17	✓	2,760	3,680	2,600	1,040	385
				Stay on 01-31Mar17, surcharge of HKD70/ room/ night				
(5) The Peninsula Beijing 北京王府半島酒店 www.peninsula.com	Superior	18Oct16-28Feb17	✓	4,100	6,360	3,350	2,375	740
	Deluxe	18Oct16-28Feb17	✓	4,350	6,860	3,350	2,620	740
		01-31Mar17	✓	4,040	6,230	3,350	2,300	740
				Stay on 16-31Mar17, surcharge of HKD560/ room/ night				
(5) Raffles Beijing Hotel 北京飯店萊佛士 www.affles-cn.com/beijing/	Raffles Inc Business	18-31Oct16	✓	3,980	6,110	2,970	2,240	570
		01Nov16-31Mar17	✓	3,430	5,000	2,990	1,685	570
				Stay on 01-30Nov16 & 01-31Mar17, surcharge of HKD190/ room/ night				
(5) The Regent Beijing 北京麗晶酒店 www.regenthotels.com	Deluxe	18Oct-17Nov16	✓	3,370	4,880	2,860	1,620	495
		18Nov16-31Mar17	✓	2,990	4,120	2,860	1,250	495
				Stay on 01-31Mar17, surcharge of HKD190/ room/ night				
Jian Guo Men and Beijing Station 建國門及北京站								
(4) pentahotel Beijing 北京貝爾特酒店 www.pentahotels.com	Penta	18-31Oct16	✓	2,610	3,370	2,560	880	350
		01Nov16-28Feb17	✓	2,490	3,130	2,560	765	350
				Stay on 01-30Nov16, surcharge of HKD100/ room/ night				
(5) W Beijing Chang'an 北京長安街 W 酒店 www.starwoodhotels.com Not valid for PRC passport holder	Wonderful	18Oct-31Dec16	✓	4,390	6,930	3,560	2,640	845
Dongchen District 東城區								
(5) Sheraton Grand Beijing Dongcheng Hotel 北京金隅喜來登酒店 www.starwoodhotels.com	Deluxe	18Oct16-28Feb17	✓	3,430	5,020	2,600	1,705	370
				Stay on 18Oct-30Nov16, surcharge of HKD380/ room/ night				

3 Days 2 Nights
3 日 2 晚

From \$2,390 up



Valid For Departure On 18Oct16-31Mar17

Hotel 酒店	Room Type 房間類別	Validity 有效日期	B'fast 早餐	Adult 成人 (HK\$)			Extra Night/Room/Night 延長續住每房每晚 (HK\$)	
				Half Twin 佔半房	Single 單人房	Extra Bed 加床	Single / Twin 單人/ 雙人房	Extra Bed 加床
Beijing Workers Stadium 北京工人體育場								
(5) Swissotel Beijing Hong Kong Macau Centre 北京港澳中心瑞士酒店 www.swissotel.com Remarks: Booking must be made 3 days on/before arrival	Classic	18Oct16-31Mar17	✓	2,610	3,370	2,700	880	415
				Stay on 18Oct-30Nov16 & 01-31Mar17, surcharge of HKD250/ room/ night				
Guomao International Commercial Area 國貿商圍								
(5) China World Summit Wing, Beijing 國貿大酒店 www.shangri-la.com	Executive Room	18Oct16-31Mar17	Fri-Sun	4,310	6,390	3,110	2,365/ 2,550	615
			Mon-Thu	Stay on Mon-Thu during 18Oct-30Nov16 & 01-31Mar17, surcharge of HKD500/ room/ night; Stay on Mon-Thu during 01Dec16-28Feb17, surcharge of HKD250/ room/ night				
(5) Grand Millennium Beijing 北京千禧大酒店 www.millenniumhotels.com	Superior	18-31Oct16	✓	3,850	5,860	3,100	2,120	635
		01Nov16-31Mar17	✓	3,220	4,600	3,100	1,505	635
				Stay on 01-30Nov16 & 01-31Mar17, surcharge of HKD250/ room/ night				
(5) Sofitel Wanda Beijing 北京萬達索菲特大飯店 www.sofitel.com	Luxury Room	18Oct-30Nov16	✓	3,910	5,980	3,370	2,170	730
		01Dec16-15Mar17	Fri-Sun	3,040	4,230	3,310	1,310	730
			Mon-Thu	Surcharge of HKD130/ room/ night				
		16-31Mar17	✓	3,520	5,190	3,370	1,785	730
				Bonus night offer during 18Oct-30Nov16 & 16-31Mar17!!! Stay 3 nights pay 2 nights only, free night include breakfast & applicable to extra bed person				
Chao Yang District 朝陽區								
(5) Fairmont Beijing 北京華彬費爾蒙酒店 www.fairmont.com	Deluxe	18-31Oct16; 01-31Mar17	✓	3,910	5,980	3,290	2,175	730
		01Nov16-28Feb17	✓	3,410	4,980	3,290	1,685	730
				Stay on 01-30Nov16, surcharge of HKD250/ room/ night				
(5) Four Seasons Hotel Beijing 北京四季酒店 www.fourseasons.com	Deluxe	18Oct-15Nov16	✓	4,600	7,360	3,950	2,860	1,050
		16Nov16-31Mar17	✓	3,850	5,860	3,950	2,120	1,050
				Stay on 01-31Mar17, surcharge of HKD500/ room/ night				
(5) The Great Wall Sheraton 北京喜來登長城飯店 www.starwoodhotels.com Not valid for PRC passport holder	Deluxe	18Oct-15Nov16	Fri-Sun	3,040	4,230	3,300	1,315	715
			Mon-Thu	Surcharge of HKD310/ room/ night				
		16Nov-31Dec16	Fri-Sun	2,840	3,840	3,300	1,125	715
				Surcharge of HKD140/ room/ night				
(4) Jinglun Hotel 京倫飯店 www.jinglunhotel.com	Deluxe	18Oct-15Nov16	✓	2,750	3,510	2,620	940/ 1,005	370
(5) Nuo Hotel Beijing 北京諾金酒店 www.nuohotel.com/zh	Deluxe	18Oct-30Nov16	✓	4,100	6,360	3,540	2,300	835
		01Dec16-28Feb17		3,600	5,360		1,870	
		01-31Mar17		3,850	5,860		2,115	
				3,470	5,110	-	1,745	-
(5) The St. Regis Beijing Hotel 北京瑞吉酒店 www.starwoodhotels.com	Deluxe	18Oct16-31Mar17	✓	Stay on Mon-Thu during 18Oct-16Nov16 & 18-31Mar17, surcharge of HKD560/ room/ night; Stay on Mon-Thu during 17Nov-13Dec16 & 01-17Mar17, surcharge of HKD370/ room/ night				
(5) The Westin Beijing Chaoyang 金茂北京威斯汀大飯店 www.starwoodhotels.com	Westin Deluxe Room	18Oct16-31Mar17	✓	3,450	5,050	3,010	1,685	570
				Stay on 18Oct-30Nov16 & 01-31Mar17, surcharge of HKD760/ room/ night				
Xicheng District 西城區								
(4) Joy City Hotel & Apartment 大悅城酒店公寓 www.joycityhotel.com	Standard	18Oct-31Dec16	✓	2,790	3,490	2,650	950/ 1,065	380

3 Days 2 Nights
3 日 2 晚

From \$2,390 up



Hotel 酒店	Room Type 房間類別	Validity 有效日期	B'fast 早餐	Adult 成人 (HK\$)			Valid For Departure On/Room/Night		
				Half Twin 佔半房	Single 單人房	Extra Bed 加床	延長續住每房每晚 (HK\$)		
				Single / Twin 單人/ 雙人房	Extra Bed 加床				
Xuan Wu District 宣武區									
(5) DoubleTree by Hilton Beijing 北京希爾頓逸林酒店 www.hilton.com Valid for HK & Taiwan market	Guest Room	18Oct16-28Feb17	✓	2,840	3,820	2,740	1,100	435	Stay on 18Oct-15Nov16, surcharge of HKD80/ room / night
		01-31Mar17	✓	3,240	4,630	2,740	1,500	435	

Optional Tours in Beijing (seat in coach) 自費北京旅遊巴士導賞團：

行程均為英語導賞團，約於早上 7 時半於酒店出發，下午 5 時送返到達酒店。費用已包括旅遊巴士接送服務往返酒店、景點門票、午餐、導遊及司機小費。行程中途會停留 2 個購物點，售賣玉器、茶葉或絲綢，每個停留約 30 分鐘。

Tour will conduct by English-speaking tour guide, pick up at hotel at around 8a.m. and drop of at hotel around 5 p.m. Price includes seat in coach, pick up & drop off service at hotel, lunch, tour guide and driver tipping.

During the tour will visit 2 shopping stops & stay around 30 minutes for each shop. Shops mainly selling Jade article, Tea or Silk.

Tour Departure Day 出發日子	Duration 需時	Sightseeing Spots 遊覽景點	Price 費用
Tour 1: Depart daily	9 Hours	八達嶺長城、明十三陵 - 長陵 Badaling Great Wall & Ming Tombs	HKD300
Tour 2: Depart on Tue, Thu, Sat	9 Hours	故宮、天壇、頤和園 Forbidden City, Temple of Heaven & Summer Palace	HKD460
Tour 3: Depart daily	9 Hours	頤和園、八達嶺長城 Summer Palace, Badaling Great Wall	HKD400

一人同時選報兩個自選北京旅遊巴士導賞團，可獲九折優惠；如選報三個或以上，更可獲八折優惠

Each pax joining any 2 tours, 10% off discount will be offered; if joining 3 tours or above, 20% discount will be offered

6 人同行優惠：如 6 人或以上選報以上自選北京旅遊巴士導賞團，可共減 HKD100 (只限參加相同行程)

6 pax companion offer: If 6 pax or more joining any above optional tours, HKD100 discount for whole party will be offered (only applicable for joining the same tour)

Private One Way transfer between airport and Beijing City Hotel 自費機場來回北京市區酒店私人接送服務：

每車每程 HKD420 (最多可載 2 人)	HKD420/ per car/ way (max. 2 pax per car)
每車每程 HKD670 (最多可載 5 人)	HKD670/ per car/ way (max. 5 pax per car)

套票包括：

- ✓ 港龍航空或國泰航空來回香港至北京經濟客位機票乙張
- ✓ 2 晚連續酒店住宿連每天早餐 (除特別註明外)
- ✓ 港幣\$100,000 旅遊保險
- ✓ 香港機場保安費及 0.15% 旅遊業議會印花稅

Prices Include:

- ✓ Roundtrip economy class air ticket between Hong Kong and Beijing on Dragonair or Cathay Pacific Airways
- ✓ 2 consecutive nights accommodation with daily breakfast (except specify)
- ✓ HK\$100,000 travel insurance
- ✓ HK airport security service charge & 0.15% TIC levy

訂座艙位及機票附加費 Booking Class and Airfare Surcharge (HKD)

出發日期 Departure Date	適用航班 Applicable Flights	成人 Adult	小童 Child	訂座艙位及機票有效期 Booking Class & Ticket Validity
18-31Oct16	Valid on KA/CX operating flight only	100	80	S/ 2-7 days (二人同行)
01Nov-31Dec16		-	-	
18Oct16-31Mar17	Valid on KA/CX/CA operating flight only	2200	1650	KA & CX: M/ 2-14 days (一人成行) CA: H/ 2-14 days (一人成行)

細則及條款：

- ✗ 二人同行價錢只適用於至少二位成人同行，行程、航班必須相同，並必須於去程及回程時一同辦理登記手續。所有同行客人必須於同一 PNR 內訂位。
- ✗ 小童價格：與兩位成人同房、佔半房，按成人價格減 HKD400。
- ✗ 機票訂位：S。機票有效期：2-7 日。
- ✗ 機票不可轉乘他航空公司、更改日期、航班、行程及退票。旅遊套餐發出後任何未使用之服務(如機票、酒店住宿或任何膳食等)，恕不退還。
- ✗ 以上價格不包括香港離境稅及當地離境稅、當地政府稅收及燃油附加費。
- ✗ 套餐價格以住宿酒店之日期計算，如於 2017 年 3 月 31 日後住宿或於展覽會、會議及節慶期間入住酒店，須另繳酒店旺季附加費。
- ✗ 如有任何更改及終止，本公司恕不另行通知。

If any enquiry or details, please contact us!

3521-1016 3521-1015 info@flysmarthk.com



如欲查詢或預訂，煩請與上騰聯絡多謝！